

CAVELIER

ABOGADOS

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

33
Teléfono: (57-1) 347 3811
Telefax: (57-1) 211 8860
(57-1) 540 0880
Fax In U.S.A.: (1-305) 381 9880

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Rad: 06-118158- -00002-0000
Fec: 2007-04-03 17:38:42 Dep. 2020 NUECREACIONES
Tra. 11 PATENTEYS
Eve: 378 FASENACIONAL
Act: 444 RESPUESTAREQUE Folios: 4

Trámite : 011
Evento : 379
Actuación: 444

Referencia : Expediente No. 06.118.158
Asunto : Solicitud de patente para PROCEDIMIENTO DE
PREPARACION DE N-PIPERIDIN-1,5-
DIFENILPIRAZOL-3-CARBOXAMIDA

Solicitante : SANOFI-AVENTIS
Fecha Solicitud : 22 de noviembre de 2006

1. Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto antes identificado, me refiero al Oficio N° 1869, notificado por fijación en lista de 09 de febrero de 2007.

2. Mediante el Oficio N° 1869 se puso en conocimiento del solicitante el informe que contiene las observaciones hechas por ese Despacho sobre la presente solicitud de patente. Atiendo a las observaciones de la manera siguiente:

2.1. Cesión: Presento junto con este escrito el documento en que consta la cesión del derecho a la patente de los inventores Marc DAUMAS, Alain DLUBALA, Raphaël SOLE y Philippe VAYRON a favor de la sociedad SANOFI-AVENTIS, debidamente notariado y legalizado por Apostilla, junto con su respectiva traducción oficial al español.

CAVELIER

ABOGADOS

34

3. Puesto que se han atendido a cabalidad las observaciones hechas por ese Despacho sobre la presente solicitud de patente de invención, atentamente solicito que se continúe su tramitación y se ordene la publicación en la Gaceta de la Propiedad Industrial.

Bogotá,

Señora Jefe,



EMILIO FERRERO

T.P.A. No. 31.929

COLO 14775 641 030 1
FBH/FBH/

ID-000286/WPC14775
Cns M-2007-00003976

CAVELIER

ABOGADOS
EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-38
BOGOTA, 8 - Colombia

SSL0263/CO

370

70
35

CESSION

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

domiciliado(s)

en

Yo, (nosotros) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s)
inventor(es) de la invención: **PROCEDIMIENTO DE PREPARACION
DE DERIVADOS DE N-PIPERIDIN-1,5-DIFENILPIRAZOL
-3- CARBOXAMIDA.**

declaro(amos) así mismo que cedo(amos) y transfiero(erimos),
sin limitación, a favor de la sociedad
Sanofi-Aventis

constituida y existente de conformidad con las leyes de
domiciliada en

174 avenue de France ,75013 Paris, Francia

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada
Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la
patente de invención correspondiente en la República de
Colombia.

CESSION

Je (nous), soussigné(s)

**VAYRON Philippe
DAUMAS Marc
SOLE Raphaël
DLUBALA Alain**

domicilié(s) à

**Quartier des Ecoles, 05300 CHATEAUNEUF DE
CHABRE (France)
14 lotissement des Magnolias, 04700 ORAISON (France)
356 Chemin Saint-Roman, 30300 COMPS (France)
3 Impasse des Chênes, FR-30133 LES ANGLES (France)**

déclare (déclarons) sous serment être le(s) seul(s) et véritable(s)

inventeur(s) de l'invention:

**PROCESS FOR THE PREPARATION OF N-
PIPERIDINO-1,5-DIPHENYLPYRAZOLE-3-
CARBOXAMIDE DERIVATIVES**

déclare (déclarons) en outre céder et transférer sans limitation
au profit de la société

sanofi-aventis

une société constituée et existant selon les lois de France

domiciliée à 174 avenue de France, 75013 PARIS, FRANCE

Tous les droits inhérents à cette invention et que cette
société est autorisée à solliciter en son nom le brevet
correspondant en République de Colombie.

Dado y firmado hoy/ Fait et signé le 16 Octobre 2006

en/à Paris

Firma

Signature

VAYRON Philippe

DAUMAS Marc

SOLE Raphaël

DLUBALA Alain

**CAVELIER ABOGADOS
WPP0001-370**

Je soussigné Me **Antoine BAILLY**
Notaire à Paris, certifie matériellement
la signature de **Philippe VAYRON;**
Marc DAUMAS; Raphaël SOLE et
Alain DLUBALA
apposée sur le présent document.
Cette certification ne comporte aucune
vérification de l'exactitude des faits et
actes mentionnés dans le présent document.

3

APQSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. République française

Le présent acte public

2. a été signé par

M^e BAILEY

3. agissant en qualité de

claire

4. est revêtu du sceau/timbre de

Son étude

Attesté

5. à

Paris

6. le

02/01/2007

7. par le Procureur général près la Cour d'appel de

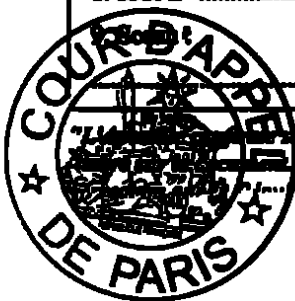
Paris

8. sous n°

189

10. Signature :

Françoise HARGREAVES



"La signature ne garantit pas l'authenticité de la signature, du sceau ou du contenu du document. Elle ne signifie pas que le contenu du document est exact."

36

TRADUCCION OFICIAL NO. 225/2007.-

EL TEXTO QUE SIGUE ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN FRANCES. LLEVA LA FIRMA Y EL SELLO DE HELENA URIBE DE LEMOINE, TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL POR RESOLUCION NO. 3818 DEL MINISTERIO DE JUSTICIA DE COLOMBIA, DE FECHA 6 DE SEPTIEMBRE, 1972.

DOCUMENTO DE CESIÓN DADO Y FIRMADO EL 16 DE OCTUBRE DE 2006, EN PARIS.
LOS CEDENTES: SIGUEN CUATRO (4) FIRMAS ILEGIBLES.

EL SUSCRITO ABOGADO ANTOINE BAILLY, Notario de Paris, CERTIFICA materialmente las firmas de los señores PHILIPPE VAYRON, MARC DAUMAS, RAPHAEL SOLE Y ALAIN DLUBALA, puestas en este documento. Esta certificación no conlleva ninguna verificación de la exactitud de los hechos y actos mencionados en el presente documento.
FIRMADO: ILEGIBLE, NOTARIO.
HAY SELLO EN RELIEVE DEL NOTARIO

APOSTILLA

CONVENIO DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961

1. PAIS: REPUBLICA FRANCESA

EL PRESENTE DOCUMENTO PUBLICO

- 2. HA SIDO FIRMADO POR: ABOGADO BAILLY
- 3. ACTUANDO EN SU CAPACIDAD DE: NOTARIO
- 4. LLEVA EL SELLO DE: SU DESPACHO

CERTIFICADO

- 5. EN: PARIS
- 6. EL: 2 DE ENERO DE 2007
- 7. POR: EL PROCURADOR GENERAL DE LA CORTE DE APELACIONES DE PARIS
- 8. BAJO EL NO.: 189
- 9. SELLO: CORTE DE APELACIONES DE PARIS
- 10. FIRMADO: FRANCOIS HARGOUS

LA TRADUCTORA OFICIAL

Helena Uribe de Lemoine
HELENA URIBE DE LEMOINE



CUYAN FIRMA APARECE EN EL DOCUMENTO INSEPARABLE DE LAS FIRMAS DE LOS CEDENTES

MINISTERIO DE
RELACIONES
EXTERIORES

NO ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE SANTAFE
BOGOTA HAGO CONSTAR QUE LA(S) FIRMA(S)

Helecia Leube
de Josefine

CONCIDE(N) CON LA FIRMA REGISTRADA POR
EL (ELLOS) EN ESTA NOTARIA
SANTAFE DE BOGOTA. 29 MAR 2007

